

2014 國際科展每日會訊

TISF Daily News

Jan 20 2014 Taiwan International Science Fair

遇見臺灣

FORMOSA-TAIWAN

Taiwan will touch your heart

臺灣座落在東亞島弧上頭，四周環海，是一個充滿人情味的國家。不論是多樣的山河美景、風靡世界的美食文化、悠久的人文風情或熱鬧非凡的大小市集，都能讓人一窺臺灣島國旺盛的生命力。在繁華的臺北看見都市人忙碌的生活步調、在恬靜的花東享受遠離紅塵的悠閒、在美食之都臺南大飽口福、在熱情的墾丁感受盛夏的火熱……臺灣雖然是個小小的島國，卻有著多樣的地理美景和風俗民情，從臺灣頭走到臺灣尾，每一個特色景點都令人

驚艷。歡迎來到臺灣，希望這短短幾天的旅程能讓我們看見臺灣的美！



Located in the western coast of Pacific, Taiwan, also named Formosa, is a country of friendliness. With beautiful scenery, delicious cuisine, rich history and various market places, people see the vitality of Taiwan. In Taipei, prosperous can be seen in the fast living-style; in Hualien, you can find leisure; in Tainan, there is abundance of cuisine; in Kenting, you can enjoy the beach and the sunshine...

今日小提醒

Reminder of Today

9:00~16:30

報到及展品布置規格審查
REGISTRATION & SET-UP

14:30

“解開昆蟲密碼”特展
Revealing the hidden code of insects

17:00

國外隊伍見面會
WELCOME DINNER
(圓山 B1 富貴廳)

Taiwan is small but amazing from north to south. Welcome here! Hope that you can see the beauty of Taiwan!

農曆新年 Chinese New Year

隨著年節的接近，城市的街道也熱鬧了起來。這是我們台灣最重要的節日——農曆新年（1/31）。

With the coming of Chinese New Year (1/31), the streets gradually become hustling and bustling. All Taiwanese celebrate the Chinese Year, which is the most important festival in Taiwan.



在除夕(1/30)那天，在外地工作或求學的遊子將回到家鄉和家人共享晚餐，享受天倫之樂。在年夜飯筵席上的佳餚通常具有各自的象徵意義，例如魚，他的諧音像「餘」，代表年年有餘；至於髮菜，則象徵「發財」。

On New Year's Eve (1/30), people will go back to their hometown to have dinner with their families, enjoying the joy of the reunion. Dishes on the table usually have their own symbols. For example, the homonym of fish resembles "surplus" in Chinese. As for seaweed, it means "fortune".

勇於夢想，啟動未來 Dream Big, Inspire the Future.

現在位置—科教館

WHERE are we?

National Taiwan Science Education Center

臺灣科學教育館成立於民國 45 年，至今已運行了 57 年。館內展示包含各領域的展示內容，並設有特展區(7、8F)，依時展示不同主題的展品，以平易的解說帶領各年齡層的參展者進入科學的世界，提共完整、豐富的科學知識教育國人，是國內科學活動推廣的重要中心。另外，每年科教館皆承辦臺灣國際科學展覽會，讓臺灣學子有機會與國際的科學人才交流。

Established in 1956, National Taiwan Science Education Center is an important science-promoting association in the country. With permanent area displaying rich contents from various fields and up-to-date exhibitions (at 7F and 8F), NTSEC enriches our citizens' scientific knowledge. Furthermore, the Taiwan International Science Fair is hosted by NTSEC annually, providing a platform for Taiwanese and international students to interchange scientific projects and thoughts.

These days, we are going to spend plenty of time here in NTSEC, especially in the Exhibition Hall in 9F, Special Exhibition Area in 7F&8F, the Lobby in 1F, and the Dining and Recreation Area in 2F. If you need them, GO and EXPLORE!

探索科教館

Exploring NTSEC

這幾天，我們主要的活動範圍是在 9 樓的展場、7~8 樓的特展區，1 樓大廳。另外，2 樓設有餐飲區和自由用餐區，有需要的話可以善加利用。

- | | | | |
|--|---------------------------|---|------------------------|
|  | 男廁
Men's Restroom |  | 手扶梯
Escalator |
|  | 女廁
Ladies' Restroom |  | 用餐區
Dining Area |
|  | 殘障廁所
Accessible Toilet |  | 急救站
Medical Station |
|  | 逃生梯
Fire escape |  | 劇場
Theater Room |
|  | 電梯
Elevator |  | 圖書館
Library |

各層說明

- 10F 行政區 Office
- 7,8F 特展區
Special exhibition
- 6F 地球科學展示區 Earth
Science Exhibition Hall
- 5F 物質科學展示區 Exhibi-
tion Hall for Science of
Matter
- 3,4F 生命科學展示區 Life
Science Exhibition Hall
- 2F 餐飲販賣區 Dining and
Recreation Area
- 1F 大廳 Lobby
- B1 劇場與科學實驗室 Thea-
ter and Laboratories

